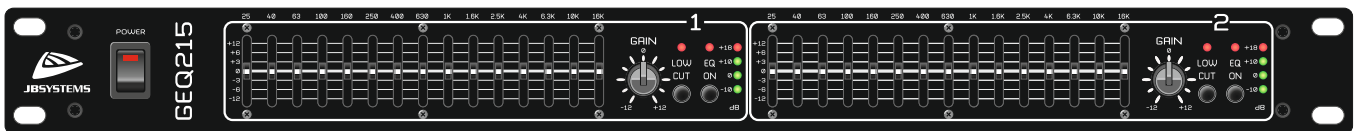


# GEQ215



## DEUTSCH Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)



*Version: 1.0*

**JBSYSTEMS**



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# ***BEDIENUNGSANLEITUNG***

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von JB Systems® entschieden haben. Um alle Möglichkeiten voll ausschöpfen zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch.

## **MERKMALE**

- 2x 15-Band-Grafik-Equalizer (+/-12dB)
- Symmetrische XLR- und ¼"-Klinkenein- und -ausgänge
- Equalizer-Bypass-Schalter.
- 50Hz Lowcut-Filter-Schalter
- 4-Segment-Ausgangspegelanzeigen
- Standard 19" - 1Einheit Rack-Format.

## **VOR DER VERWENDUNG**

- Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, ob es keine Transportschäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich zuerst an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat unser Werk in einwandfreiem Zustand und gut verpackt verlassen. Es ist absolut notwendig, dass der Benutzer die Sicherheitshinweise und Warnungen in diesem Benutzerhandbuch strikt befolgt. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, unterliegen nicht der Garantie. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Defekte oder Probleme, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bewahren Sie diese Broschüre für spätere Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, fügen Sie diese Gebrauchsanweisung unbedingt bei.
- Um die Umwelt zu schützen, versuchen Sie bitte, das Verpackungsmaterial so weit wie möglich zu recyceln.

### **Überprüfen Sie den Inhalt:**

Überprüfen Sie, ob der Karton die folgenden Teile enthält:

- Benutzerhandbuch
- GEQ215-Equalizer
- Stromkabel

**SICHERHEITSHINWEISE:**

**VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, darf die obere Abdeckung nicht entfernt werden. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung nur qualifiziertem Servicepersonal.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll auf die Verwendung oder das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" innerhalb des Produktgehäuses hinweisen, die so stark sein kann, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der diesem Gerät beiliegenden Literatur hinweisen.



Dieses Symbol bedeutet: nur in Innenräumen verwenden



Dieses Symbol bedeutet: Anweisungen lesen

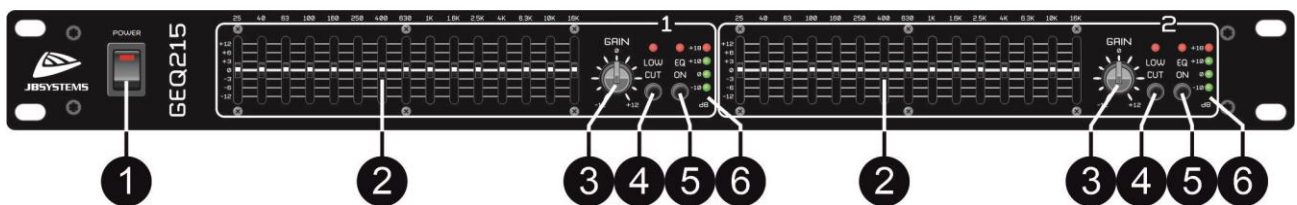
- Um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Um die Bildung von Kondenswasser im Inneren zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nach dem Transport in einen warmen Raum bringen, damit es sich an die Umgebungstemperatur anpassen kann. Kondenswasser kann die volle Leistung des Geräts beeinträchtigen oder sogar Schäden verursachen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät und verschütten Sie keine Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dieses Gerät. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion führen. Wenn ein Fremdkörper in das Gerät gelangt, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- Es dürfen keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Vermeiden Sie die Verwendung in staubigen Umgebungen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Unerfahrene Personen sollten dieses Gerät nicht bedienen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 40 °C. Verwenden Sie das Gerät nicht bei höheren Umgebungstemperaturen.
- Der Mindestabstand um das Gerät für eine ausreichende Belüftung beträgt 5 cm.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Die elektrische Installation sollte nur von qualifiziertem Personal gemäß den Vorschriften für elektrische und mechanische Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die verfügbare Spannung nicht höher ist als die auf der Rückseite des Geräts angegebene Spannung.
- Die Steckdose muss für die Trennung vom Stromnetz funktionsfähig bleiben.
- Das Netzkabel sollte immer in einwandfreiem Zustand sein. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt ist. Es muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Kontakt kommen!
- Wenn der Netzschalter in der Position OFF steht, ist das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt!
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, dürfen Sie den Deckel nicht öffnen. Abgesehen von der Netzsicherung befinden sich im Inneren keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Reparieren Sie **niemals** eine Sicherung oder überbrücken Sie den Sicherungshalter. Ersetzen Sie eine beschädigte Sicherung **immer** durch eine Sicherung desselben Typs und derselben elektrischen Spezifikationen!
- Bei schwerwiegenden Betriebsstörungen stellen Sie den Betrieb des Geräts ein und wenden Sie sich sofort an Ihren Händler.
- Bitte verwenden Sie die Originalverpackung, wenn Sie das Gerät transportieren wollen.
- Aus Sicherheitsgründen ist es verboten, eigenmächtige Änderungen am Gerät vorzunehmen.

**INSTALLATIONSRICHTLINIEN:**

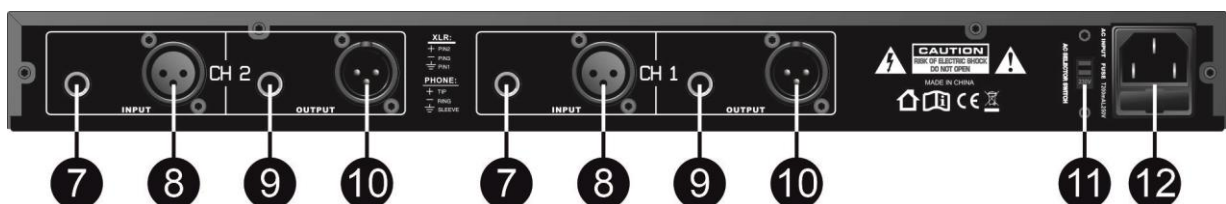
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort, an dem es weder hohen Temperaturen noch hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum in der Nähe von Wärmequellen wie Verstärkern, Scheinwerfern usw. aufstellen und verwenden, wird seine Leistung beeinträchtigt und das Gerät kann sogar beschädigt werden.
- Das Gerät kann in 19-Zoll-Racks montiert werden. Befestigen Sie das Gerät mit den 4 Schraubenlöchern an der Frontplatte. Achten Sie darauf, dass Sie Schrauben der richtigen Größe verwenden. (Schrauben werden nicht mitgeliefert) Achten Sie darauf, Stöße und Vibrationen während des Transports zu minimieren.
- Wenn Sie das Gerät in einer Kabine oder einem Flightcase aufstellen, achten Sie bitte auf eine gute Belüftung, um die Wärmeabfuhr des Geräts zu verbessern.
- Um die Bildung von Kondenswasser im Inneren zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nach dem Transport in einen warmen Raum bringen, damit es sich an die Umgebungstemperatur anpassen kann. Kondenswasser verhindert manchmal, dass das Gerät mit voller Leistung arbeitet.

**REINIGUNG DES GERÄTS:**

Reinigen Sie es mit einem polierten, leicht mit Wasser getränktem Tuch. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Innere des Geräts gelangt. Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten wie Benzol oder Verdüner, die das Gerät beschädigen könnten.

**FUNKTIONEN (VORDERSEITE)**

1. **POWER-Schalter:** zum Ein- und Ausschalten des Geräts
2. **EQ-Regler** zum Anheben oder Absenken der Pegel der jeweiligen Frequenzbänder.
3. **GAIN:** Kanal-Eingangspegleregler
4. **LOW CUT-Schalter:** zum Ein- und Ausschalten des 50Hz-Subsonic-Filters.
  - **Position unten:** Der Filter ist eingeschaltet. (LED ON) Frequenzen unter 50Hz werden abgeschnitten.
  - **Position oben:** Filter ausgeschaltet. Der gesamte Spektralbereich geht durch den Equalizer
5. **EQ ON** zum Aktivieren oder Umgehen der Equalizer-Einstellungen. Mit diesem Schalter können Sie den modifizierten Klang mit dem ursprünglichen, nicht bearbeiteten Klang vergleichen.
  - **Position unten:** Die Einstellungen für den jeweiligen Kanal sind wirksam. (LED LEUCHTET)
  - **Stellung oben:** Der jeweilige Kanal ist überbrückt. (LED AUS)
6. **VU-Meter:** zur Überwachung des Eingangspegels des Kanals

**FUNCTIONS (Rückseite)**

7. **1/4" Klinke INPUT:** symmetrischer Kanaleingang
8. **XLR INPUT:** symmetrischer Kanaleingang
9. **1/4" Klinke OUTPUT:** symmetrischer Kanalausgang
10. **XLR OUTPUT:** symmetrischer Kanalausgang

11. **AC VOLTAGE selector:** Bevor Sie das Netzkabel einstecken, überprüfen Sie, ob das Gerät auf die für Ihr Gebiet geltende Spannung eingestellt ist: 115V(60Hz) oder 230V(50Hz)
12. **Netzeingang:** Prüfen Sie zunächst, ob die Spannung auf die für Ihr Gebiet geltende Spannung eingestellt ist (11). Dann können Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Netzkabel an das Stromnetz anschließen. Der Haupteingang ist mit einer Sicherung zum Schutz des Geräts ausgestattet. Ersetzen Sie diese nur durch den gleichen Typ und Wert: 20mm Glassicherung 250V 200mA träge.

## **SPEZIFIKATIONEN**

Dieses Gerät trägt die vorgeschriebene CE-Kennzeichnung. Es wurde zu diesem Zweck in einem spezialisierten CE-Labor geprüft und entspricht in vollem Umfang allen derzeit gültigen europäischen und nationalen Normen. Die entsprechenden CE-Konformitätserklärungen finden Sie auf der Produktseite dieses Produkts auf unserer Website.

<b>Wahlschalter für die Stromversorgung:</b>	AC 100-120V, 60Hz AC 200-240V, 50Hz
<b>Frequenzgang:</b>	20-20.000Hz
<b>Steuerbare Frequenzen:</b>	25/40/63/100/160/250/400/630Hz 1/1,6/2,5/4/6,3/10/16 KHz
<b>Tiefpassfilter:</b>	50Hz / -12dB
<b>THD + Rauschen:</b>	<0,05%
<b>S/N-Verhältnis:</b>	>95dB
<b>Abmessungen:</b>	482(B) x 44,5(H) x 150(T) mm
<b>Gewicht:</b>	2,07kg

**Die Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.  
Sie können die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs auf unserer Website herunterladen:  
[www.jb-systems.eu](http://www.jb-systems.eu)**





**JB SYSTEMS**

## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.JB-SYSTEMS.EU](http://WWW.JB-SYSTEMS.EU)**

**Copyright © 2023 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.